

Piano sicurezza e salute sul cantiere (PSSC)

Istruzioni per l'uso

Nota importante:

All'apertura del documento appare subito la maschera di salvataggio. Viene consigliato il salvataggio del documento con un altro nome prima del suo utilizzo. In questo modo si mantiene l'originale vuoto senza modifiche.

Comando per evidenziare i campi per l'introduzione dei dati in Adobe Reader.

Nota: questi campi non vengono stampati.

Campo per un'immagine (p. es. logo aziendale). Posizionare il cursore in questa area. Cliccare il campo, scegliere un'immagine e copiarla. Mediante "Rimuovere immagine" l'immagine può essere eliminata.

Campo per il nome del cantiere.

Data dell'edizione e numero della versione per la denominazione dello stato del documento.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

Logo o ragione sociale:

Rimuovere immagine

Cantiere:

Edizione del: _____
Versione n°: _____

Informazioni sull'editore:
 Impresa: _____
 Persona di contatto: _____
 Indirizzo: _____
 CAP: _____ Località: _____
 Tel: _____ Fax: _____
 Natel: _____ E-mail: _____

www.suva.ch/pssc

suva

pssc_v1.04.pdf
Pagina 1

Piano sicurezza e salute sul cantiere

Trasmesso a:

Funzione	Nome	Data	Firma (facoltativa)
Committente:			
Studio d'architettura:			
Studio d'ingegneria:			
Direzione del progetto / direzione lavori:			
Direzione tecnica / capo cantiere:			
Coordinatore della sicurezza:			

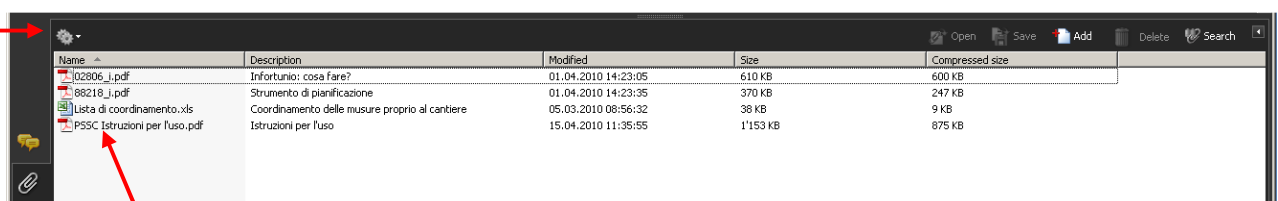
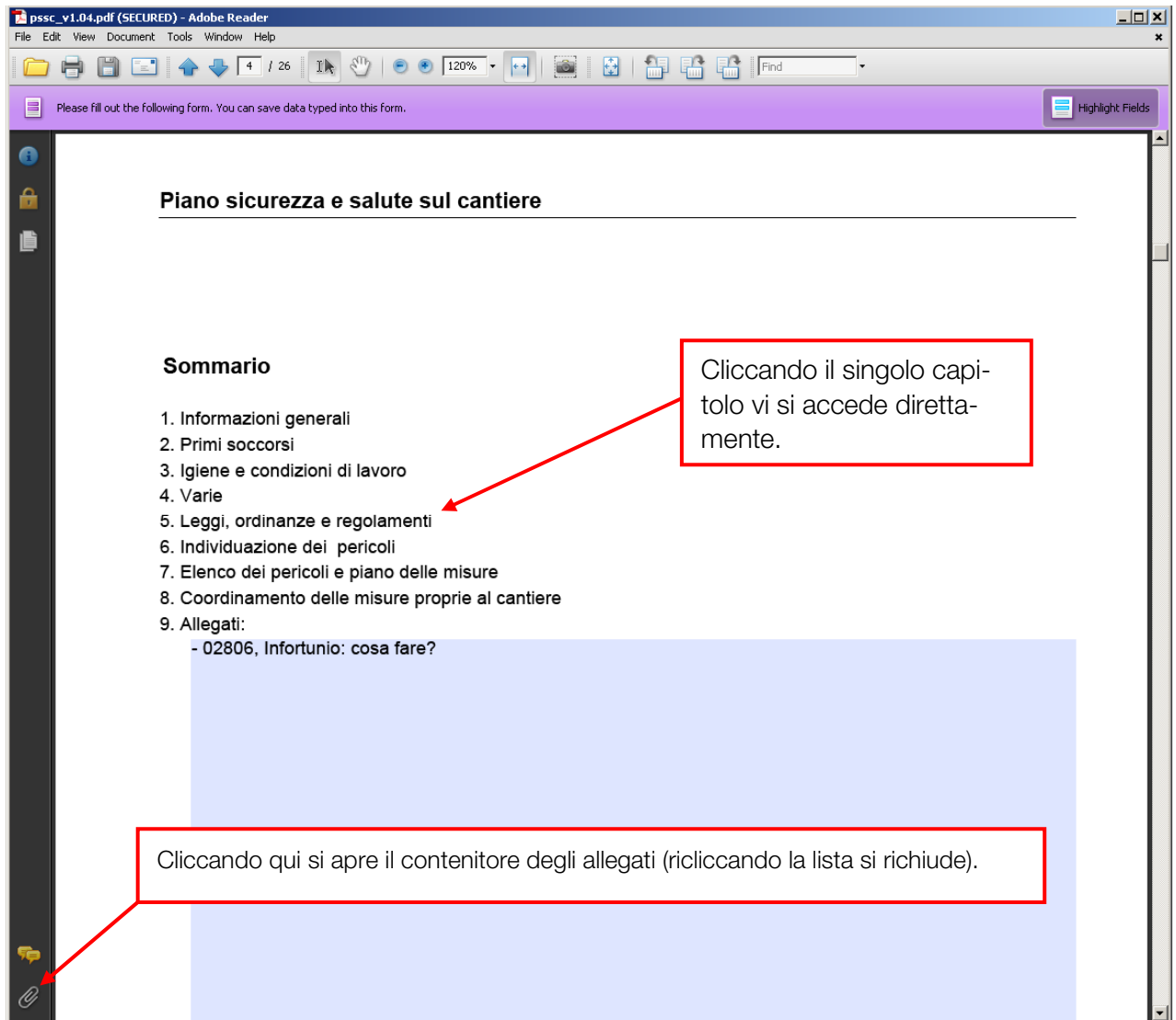
In questi campi è possibile inserire firme digitalizzate (formato jpg).

MODIFICA, DISPONIBILITÀ, ARCHIVIAZIONE

- Il presente piano deve essere sempre presente sul cantiere.
- Deve essere completo e aggiornato.
- Può essere consultato in qualsiasi momento dagli addetti ai lavori e dagli organi ufficiali.
- Un esemplare verrà archiviato a fine lavori per una durata di:

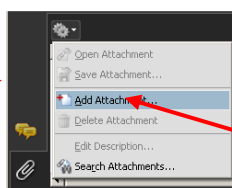
Campo con menu a tendina.

Osservazioni:



Files allegati:

- Modello excel per l'allestimento di una lista di coordinamento delle misure (vedi p.8)
- Manuale d'uso
- Allegato fisso (02806 / p.4 del PSSC)



Mediante questa icona possono essere aggiunti ulteriori allegati.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

1. Informazioni generali

Strumento di pianificazione

1.2 Misure di cantiere - contratto d'appalto

Le misure proprie al cantiere che non sono state realizzate devono essere regolamentate nel contratto d'appalto e specificate nella stessa forma in cui si trovano le altre voci del contratto. Le misure realizzate devono essere menzionate nel contratto d'appalto (vedi OLCostr art. 3).

Data di firma del contratto

Osservazioni:

[Area di testo blu per le osservazioni]

Piano sicurezza e salute sul cantiere

2. Primi soccorsi

2.1 Casi d'emergenza

Link

I numeri per le chiamate d'emergenza sono affissi presso:

- l'ufficio del capo cantiere
- il refettorio
- l'ufficio del direttore dei lavori

Osservazioni:

[Area di testo blu per le osservazioni]

Piano sicurezza e salute sul cantiere

5. Leggi, ordinanze e regolamenti

Documenti

- LAINF Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni
- OPI Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni e delle malattie professionali
- OLCostr Ordinanza sui lavori di costruzione
- Ordinanza sulle gru
- Altre leggi federali più specifiche (apparecchi tecnici, gru, sostanze esplosive, ecc.)
- Prescrizioni e direttive nazionali, cantonali e comunali
- Norme SIA 465 (Sécurité des ouvrages et des installations)
- Altre norme SIA
- Regolamento del committente

Supporto

- Link
- Link
- Link
- Link
- Link
- Link
- Link
- Link

Links per ottenere ulteriori informazioni in internet (questi campi non appaiono nella versione stampata).

Link correlato.

Link non correlato.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

3. Igiene e condizioni di lavoro

3.8 Segnaletica di cantiere

I cartelli indicati qui appresso si trovano:

In corrispondenza di ogni accesso:



All'esterno dei corrispondenti locali



Altri cartelli da adottare:

Link

Rimuovere immagine

Rimuovere immagine

Rimuovere immagine

Selezionare un file. Un'immagine degli appunti deve essere prima registrata come file.

Collegamento a "Segnali di sicurezza" (www.suva.ch/waswo).

Posizionando il cursore in questa area, è possibile inserire ulteriori immagini (p. es. segnali di sicurezza). Quest'ultime devono però essere salvate prima provvisoriamente sul vostro PC.

Waswo

De Fr It | | Lemma o Codice **suva**

Audiovisivi | Affissi | Segnali di sicurezza | Nuovi supporti informativi | CFSL | Liste di controllo

► Ricerca avanzata

Piano sicurezza e salute sul cantiere

6. Individuazione dei pericoli

Durante i lavori sul cantiere i lavoratori possono essere confrontati con pericoli di diverso tipo. Mettere una X nella colonna di destra "SI" se il pericolo descritto riguarda il vostro cantiere.

SITUAZIONE	PERICOLI	si	SUPPORTO
Vicinato / pubblico	Rumore	<input type="checkbox"/>	Link
	Polvere / odori / fango	<input type="checkbox"/>	Link
	Fuoco	<input type="checkbox"/>	Link
	Lavori fuori orario	<input type="checkbox"/>	Link
	Passanti, curiosi, bambini	<input type="checkbox"/>	Link
Ambiente / natura	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Corsi d'acqua/lago	<input type="checkbox"/>	Link
	Valanghe, alluvione, franamenti, gelo	<input type="checkbox"/>	Link
	Traffico, circolazione	<input type="checkbox"/>	Link
	Inquinamento da prodotti pericolosi	<input type="checkbox"/>	Link
	Inquinamento da acque di cantiere	<input type="checkbox"/>	Link
	Inquinamento da rifiuti di cantiere	<input type="checkbox"/>	Link
	Inquinamento dell'aria	<input type="checkbox"/>	Link
	Disturbo alla fauna e alla flora	<input type="checkbox"/>	Link
	Spreco di elettricità e acqua	<input type="checkbox"/>	Link
Nuovi assunti / temporanei	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Inesperienza, mancanza formazione	<input type="checkbox"/>	Link
Lavorare da soli	Mancanza d'assistenza	<input type="checkbox"/>	Link
Vie pedonali	Superficie scivolosa	<input type="checkbox"/>	Link
	Oggetti ingombranti	<input type="checkbox"/>	Link
	Aperture nei suoli	<input type="checkbox"/>	Link
	Parti acuminate, chiodi	<input type="checkbox"/>	Link
	Ferri d'armatura	<input type="checkbox"/>	Link
	Scarpata	<input type="checkbox"/>	Link
	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Circolazione verticale	Scale a pioli	<input type="checkbox"/>
Circolazione veicolare	Scale	<input type="checkbox"/>	Link
	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Rovesciamento, collisione	<input type="checkbox"/>	Link
Illuminazione	Accesso al cantiere	<input type="checkbox"/>	Link
	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Locali non illuminati	<input type="checkbox"/>	Link
Lavori in altezza	Accessi allo scuro	<input type="checkbox"/>	Link
	Altro	<input type="checkbox"/>	Link
	Passerelle / accessi al cantiere	<input type="checkbox"/>	Link
	Casserature verticali	<input type="checkbox"/>	Link
	Casserature orizzontali	<input type="checkbox"/>	Link
	Aperture in soletta e nelle pareti	<input type="checkbox"/>	Link
	Cavalletti / ponteggi mobili	<input type="checkbox"/>	Link
	Ponteggi per facciate	<input type="checkbox"/>	Link
	Vano ascensore	<input type="checkbox"/>	Link
	Vano scale	<input type="checkbox"/>	Link
	Scalette	<input type="checkbox"/>	Link
	Scale a pioli	<input type="checkbox"/>	Link
Piattaforme di lavoro elevabili	<input type="checkbox"/>	Link	
Lavori in sospensione a corde portanti	<input type="checkbox"/>	Link	

Cliccando nel corrispettivo campo viene scelto il pericolo specifico.

Links per ottenere ulteriori informazioni in internet (questi campi non appaiono nella versione stampata). Vedi inoltre la nota sottostante.

[Nota importante:](#)

La lista con i possibili pericoli serve da mezzo ausiliario per l'individuazione dei pericoli propri al cantiere e la relativa pianificazione della misure. Essa non deve essere stampata e allegata al documento.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

7. Elenco dei pericoli e piano delle misure

Trasferire da elenco 6

Appaltatore: Cantiere:

Data inizio: Data fine:

PERICOLI	ATTIVITÀ/FASE DI LAVORO	RISCHI PREVEDIBILI	COORD MISURE X	INCARICATO	TERMINE	VISTO
----------	-------------------------	--------------------	----------------	------------	---------	-------

Per il trasferimento dei dati scelti dall'elenco del cap. 6 bisogna cliccare questo tasto.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

7. Elenco dei pericoli e piano delle misure

Trasferire da elenco 6

Appaltatore: Cantiere:

Data inizio: Data fine:

PERICOLI	ATTIVITÀ/FASE DI LAVORO	RISCHI PREVEDIBILI	COORD MISURE X	INCARICATO	TER
Vicinato / pubblico: Rumore					
Vie pedonali: Aperture nei suoli					
Lavori in altezza: Ponteggi per facciate					
Scavi, pozzi e scavi di fond.: Franamenti					

Questi dati vengono inseriti automaticamente.

Campi da completare.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

7. Elenco dei pericoli e piano delle misure

Trasferire da elenco 6

Appaltatore: Settore costruzioni SA Cantiere: Casa modello

Data inizio: 10 maggio 2010 Data fine: 31 marzo 2011

PERICOLI	ATTIVITÀ/FASE DI LAVORO	RISCHI PREVEDIBILI	COORD MISURE X	INCARICATO	TERMINE	VISTO
Vicinato / pubblico: Rumore	Attività 1	Rischio 1	<input type="checkbox"/> Misura 1	Nome	Data	vis.
Vie pedonali: Aperture nei suoli	Attività 2	Rischio 2	<input type="checkbox"/> Misura 2			
Lavori in altezza: Ponteggi per facciate	Attività 3	Rischio 3	<input type="checkbox"/> Misura 3			
Scavi, pozzi e scavi di fond.: Franamenti	Attività 4	Rischio 4	<input type="checkbox"/> Misura 4			

Tutte le misure che concernono più ditte (ponteggi per facciate, accessi, ecc.) vanno evidenziate qui. Queste vengono riprese nella lista di coordinamento (cap. 8).

Trasferimento dall'elenco del cap. 7.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

8. Coordinamento delle misure proprie al cantiere

Coordinatore: Signore X

Cantiere: Casa modello

Data inizio: 10 maggio 2010

Data fine: 31 marzo 2011

Trasferire da elenco 7

Export

APPALTATORE	PERICOLI	ATTIVITÀ/FASE DI LAVORO	RISCHI PREVEDIBILI	MISURE DI COORDINAMENTO
Settore costruzioni SA	Vicinato / pubblico: Rumore	Attività 1	Rischio 1	Misura 1
Settore costruzioni SA	Lavori in altezza: Ponteggi per facciate	Attività 3	Rischio 3	Misura 3

Questi dati vengono ripresi dall'elenco del cap. 7. Soltanto lì è possibile modificarli. Dopo le modifiche ricordarsi di aggiornare i dati (cliccare trasferire da elenco 7)!

Questi dati invece possono essere modificati direttamente qui.

Piano sicurezza e salute sul cantiere

8. Coordinamento delle misure proprie al cantiere

Coordinatore: Signore X

Cantiere: Casa modello

Data inizio: 10 maggio 2010

Data fine: 31 marzo 2011

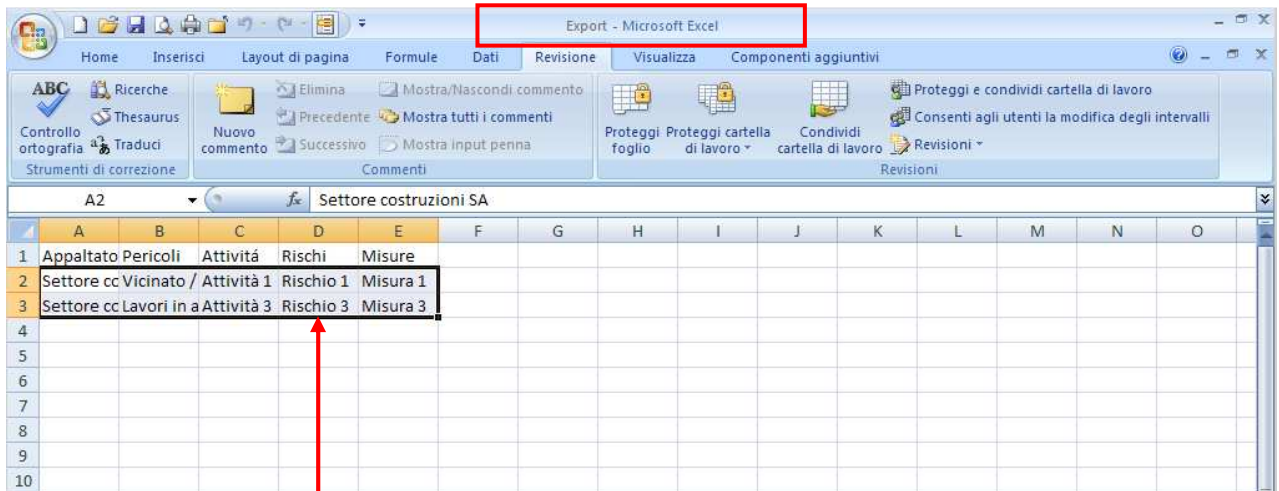
Trasferire da elenco 7

Export

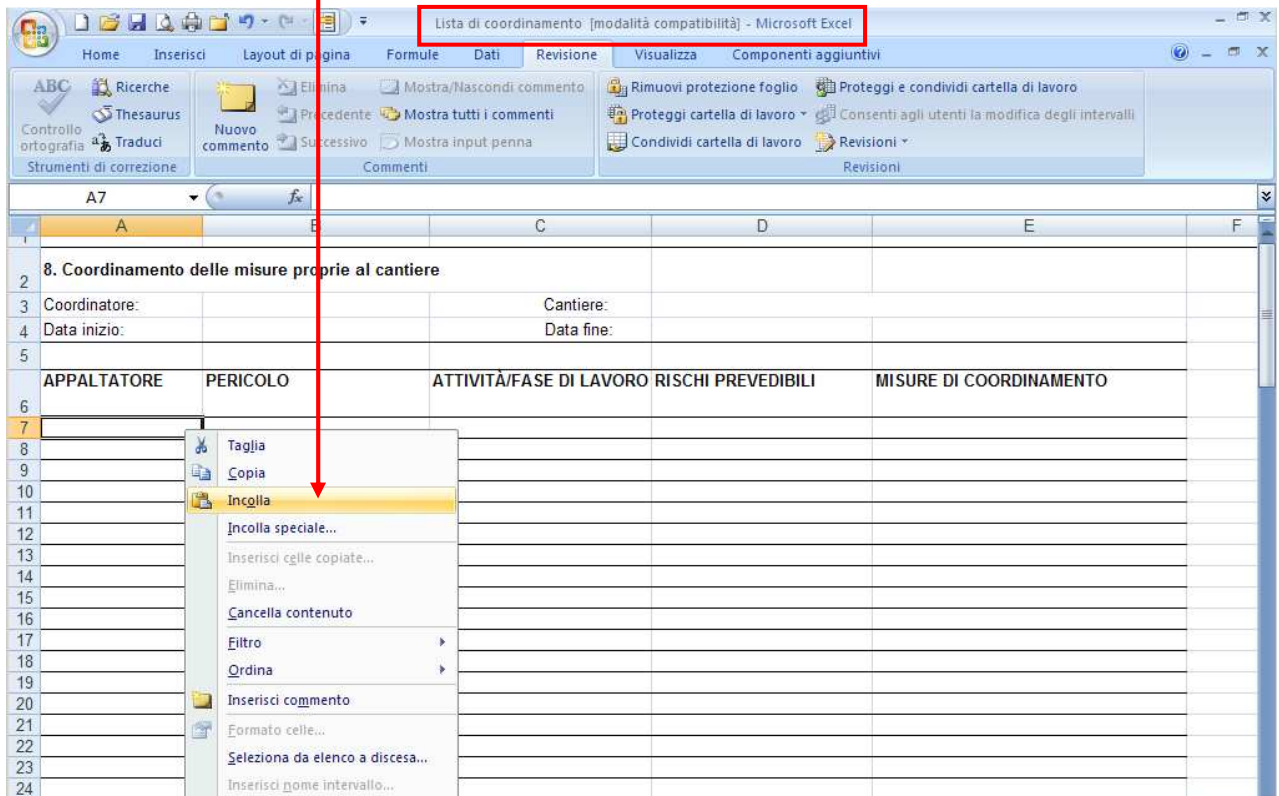
APPALTATORE	PERICOLI	ATTIVITÀ/FASE DI LAVORO	RISCHI PREVEDIBILI	MISURE DI COORDINAMENTO
Settore costruzioni SA	Vicinato / pubblico: Rumore	Attività 1	Rischio 1	Misura 1
Settore costruzioni SA	Lavori in altezza: Ponteggi per facciate	Attività 3	Rischio 3	Misura 3

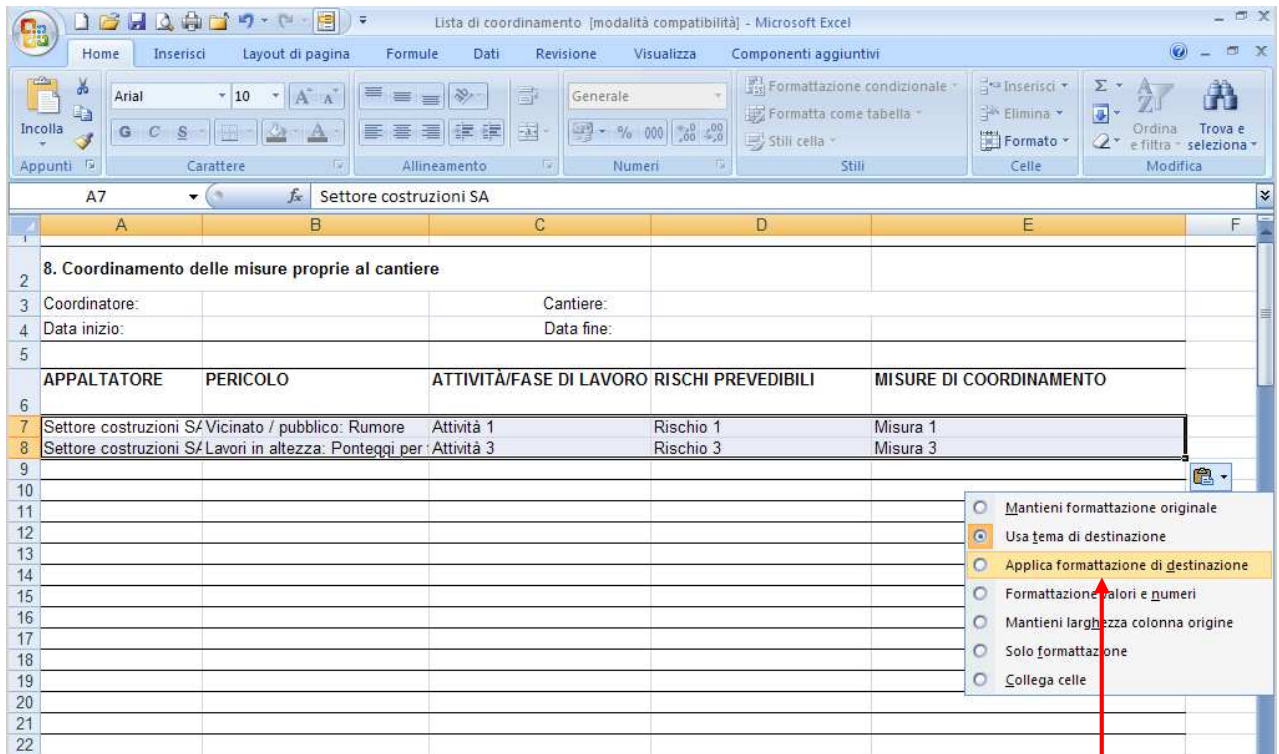
Per riunire tutte le misure che necessitano di un coordinamento relative a più appaltatori (elencate in più documenti), viene messa a disposizione la funzione "export". Cliccando questo tasto viene allestito un file excel, il quale si inserisce nel contenitore degli allegati (vedi pagina seguente).

Trasferimento dei dati dal foglio "Export.csv" alla "Lista di coordinamento":

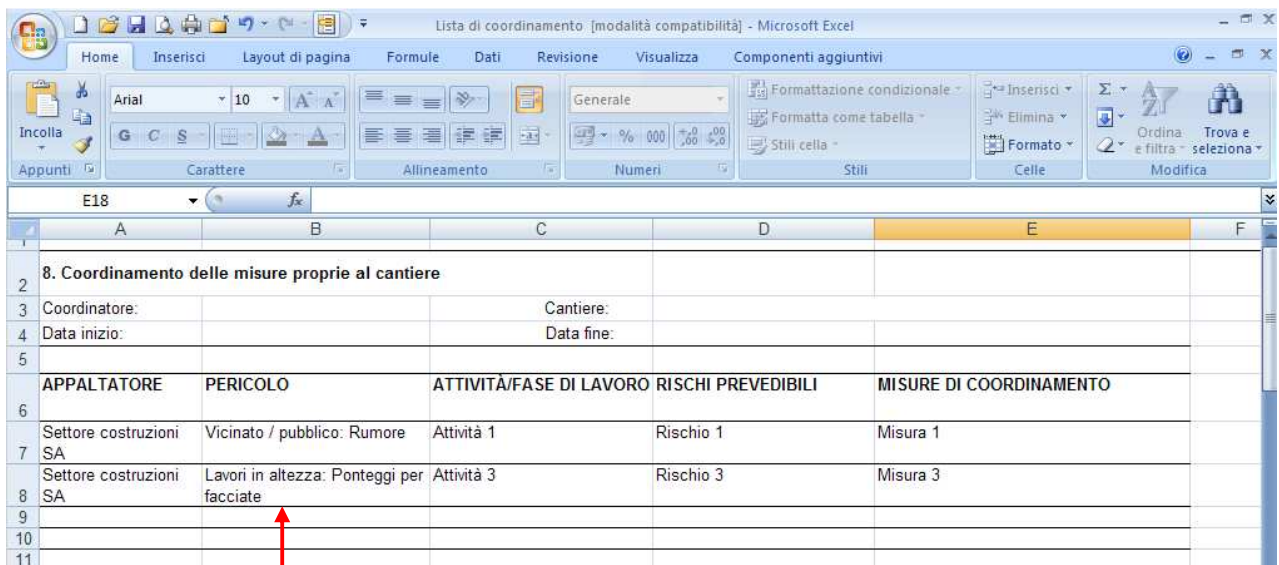


Evidenziare i dati a partire dalla riga 2 fino alla colonna E, eseguire "copia" (p. es. mediante Ctrl-c) ed effettuare "incolla" presso la cella A7 della lista di coordinamento.





Scegliere l'opzione "Incolla-applica formattazione di destinazione".



Verificare i testi! È possibile che alcuni simboli o interruzioni di riga manuali non vengano ripresi nel modo desiderato.

Nota importante:

Al fine di evitare la stampa di righe e pagine vuote, vi consigliamo di definire l'area di stampa. Dapprima vanno evidenziate le righe desiderate, poi va definita l'area con "File / Area di stampa / Imposta area di stampa". Mediante "File / Area di stampa / Rimuovi area di stampa" è possibile rimuovere tale impostazione. In Microsoft Office Excel 2007 l'area di stampa si definisce con "Layout di pagina / imposta pagina / area di stampa".